

普通話教學校本經驗分享

周笑霞

一、前言

十多個寒暑過去了。十多年前，1998 年普通話新課程開始了，並成為中小學的核心課程。2010 年的大學畢業的學生就是新課程的第一屆學生，他們有部分也是參加第一屆會考普通話科的學生。十多年努力以後，本地中學培養出來的學生將會到社會服務去，他們的普通話能力會得到社會認同嗎？這批學生會不會讓人看到香港的普通話水平正在普及和提高呢？

回頭看看香港的中小學，經歷十幾年的努力，也有幾番風雨。不少學校，尤以小學，已經開始了以普通話教中文的年代；新高中的來臨也意味着會考普通話科快要完成其歷史任務了。我所任教的學校，早在 2007 學年就沒有了獨立的普通話科，因為已合併到中文科去了。

變是在所難免的，但不變的是我們對普通話教學的信念。

二、普通話科的教學使命及難點

普通話科的課程綱要詳載明確的學習目標，無論讀寫聽說各範疇都有着不同的任務。在筆者看來，普通話其實是現代漢語的口語表述，論其本質，一個學生的所謂普通話能力應反映在讀和說的範疇，甚至只集中在說的範疇上，聽讀寫的教學都是為了成就說話的能力。

然而這正正是一般普通話教學所面對的難題，學生在小學唸了六年普通話，到中學階段，仍是說不好；到中三時，九年的普通話教學似乎仍似有若無，大部分學生都不敢甚至不肯開口。學生學過好些拼音，因為考試要考，但考試過後就忘個精光，拼音似乎對他們說普通話毫無幫助。在學生眼中普通話只是一個枯燥且無關重要的科目，只要升上中四就可以跟普通話說再見，逃離普通話的魔掌。

這是普通話教學失敗的地方，究其原因是學生沒有真實的學習目標，學得被動。事實上，我們都很重視普通話教學的活動，不少教師耗盡心思，希望設計生動有趣的活動，讓學生學得高興，這是對的，但不夠，我們不可停留在這兒，我們還應透過活動，培養學生使用普通話的傳意能力，唯有能傳情達意，學習才有真正的意義。所謂傳意，就是為學生建立真實的交際對象，創設真實的交際動機，若只有考試作為學習的終極目標，成效如何實不用奢談。

三、普通話科課程規畫

在設計我校的校本課程時，我們訂立了一個總目標：敢說、能說、善說。這個目標是我們的教學方向，也是我們對學生的期許。

我們期望學生在中一時能夠敢於開口說普通話，這也特別針對中一學生的特質而定的，他們年紀較小，對中學生活的期望也較多，只要教師營造一個開放包容的語言環境，大部分學生都可以做到。到中二的時候，學生的學習差異比較明顯了，對於自己的語言面貌有要求了，所以要讓學生能說比較正確的普通話，教師要多做正音的工作，要提供較豐富的詞匯。當學生到了中三的時候，比較有抽象思維的能力，對事物的掌握可以較深入，不必光靠模仿，還可以分析事物，要知其然，還要知其所以然，因此可以跟學生介紹理論的部分，讓他們從知識的層面提升說話的能力，以至善於運用普通話的境界。

確立了目標後，就得透過教學活動來落實。我們學校的普通話課每週兩節，面對四十多個學生，困難就是沒法讓每個學生都能在課堂上開口說話，所以我們特別重視習作。每級每年有八次普通話錄音作業，目的是透過不同的課業，彌補學生說話機會的不足。這些課業的設計除了有訓練個人基本能力的朗讀短講練習外，還有二人的情景對話，四至五人的小組討論。設計時要形式多變，難度要求也要遞增。

課堂內的活動對於傳意有一定的限制，這是事實，大部分的情景活動都是教師虛擬，當學生看穿教師的招式後，換來的多是因循了事，好的學生為求準時交功課仍會勉力而為，不合作的學生乾脆不做不交，教師也莫可奈何。所以我們必須把真實的情景擴展到教室以外，過去我們舉辦普通話週、班際普通話比賽、普通話擂台、普通話俱樂部等等活動，為的就是要給學生真實使用普通話的機會。

幾年下來，我們的學生不光要「考」普通話，他們還要「用」普通話。讓我們高興的是，學生的表現讓我們相信我們走對了路。

因為學校的資源和教時有限，我校不能在中四開設會考普通話科的常規課程，但想延續普通話學習的學生每年也不少，於是我們開辦自修普通話的輔導計畫，學生反應踴躍，最高一屆有 43 位學生自修普通話，拿到 C 級或以上成績的人數每年都佔報考的 50% 以上。

四、以普通話教中文的課程規畫

在這個基礎上，我校開始考慮用普通話教中文的可行性。經過多種試驗教學後，我們決定在 2004 年度正式開展初中全面的普教中計畫。因為這一屆的中一學生就是 1998 年入讀小一的學生，他們就是普通話新課程教出來的第一批畢業生，有這樣的普通話基礎是最合適的。

我們用普教中的目的，主要有兩點：第一，普通話科獨立施教的成效仍是有限，大部分學生接觸和使用普通話的機會確實不多；第二，普通話科和中國語文科的教學範疇有不少重疊之處，倘能合而為一，可以節省課時，讓學生學得更多更好。

在這個信念下，我們開始了沒有獨立普通話科的日子，把中國語文科和普通話科合併。我們期盼學生能有更多使用普通話的機會，當然，最低限度是學生的中文水平沒有因此而下降。

2002 年度，中文科的新課程開始了，新的會考也在 2007 年舉行了，強調聽說和綜合的能力，背後反映出中國語文科越來越重視傳意的能力。因此，我校也把普通話科過去重視真實語言環境和對象的理念遷移過來，希望藉此提高學生的語文能力。

在課堂內，授課語言由粵語變為普通話外，學生的提問、口頭報告、小組研習都得用普通話。我們還有意地把各級每年的第一個單元設計為強調以普通話朗讀的單元，反復強調朗讀的重要性，因為「敢說、能說、善說」的目標仍然存在。

筆者往往會藉着鼓勵學生參加校際朗誦節的集誦比賽，提升他們的朗讀及朗誦能力。因為是全班集誦的緣故，過去想也沒想過的學生竟也要站在朗誦的比賽台上，即使可以濫竽充數，但在耳濡目染下，他們還是有意外的收穫。

在這裏特別要一提的是初中三級的專題研習也是給學生創設真實的語言環境的好機會。中一級是「小小發明家」、中二是「廣告比賽」、中三是「文學創作演繹」，每個學生由研習到成果展示都有機會較真實地使用普通話，而且對象較明確。有不少教師會擔心學生沒有足夠的普通話表達能力，一定會影響他們的表現。必須強調的是，不要輕看任何一個學生，而且，在溝通過程裏，語言只是一部分，內容更是重要，當學生有內容要表達時，絕不會因語音不準而停止，而且在這種情形下，正是教師施教的好時機，教師提供語音及詞匯的協助，學習就產生了作用。我們當教師的不是經常埋怨學生不肯學嗎？筆者曾經讓中三級的學生用普通話進行辯論比賽，經過事前的規畫和引導，班上所有學生都能開口進行一場難得的普通話辯論賽，激烈時更是欲罷不能。

在我校試行了幾年的普教中後，不少非中文科教師都覺得學生的普通話「好厲害」，或者這麼說吧，普通話在我校「普及」了，這該是令人興奮的事。

五、學生的出路

普通話能在校園裏普及，而不是少數成績優異的學生的專利，其實只能算是中期目標，長遠而言，當然希望學生能學以致用，有更充足的語言能力以應付日後的學習及工作需要。

新高中來臨，對普通話的推廣是一大考驗。因為普通話科的會考即將過去，取而代之的是新課程裏的兩個選修單元：「普通話傳意和應用」和「普通話與表演藝術」。考試確實是學習動機的指揮棒，沒有了公開考試，只有校本評核，令到很多學校都審慎考量，這兩個選修單元能不能脫穎而出還要拭目以待。新的課程實施後，普教中將如何發展呢？

將來不可知，我們還是着眼於目前吧。為了讓學生學以致用，我們還是會為學生創設不同的語境。

首先，我們會讓正在自修普通話的中四五學生籌辦普通話俱樂部。普通話俱樂部是在午飯時間讓初中學生參與的普通話活動，約半個小時，以遊戲形式為主。自修班學生要負責設計遊戲，準備材料，更重要是學着當節目主持人。還有學校每年的試後活動，中文科的環節也會由這些同學來負責。這些真實的語境都不是在教室裏單向學習可以做到的。今年是我校第一批普教中學生畢業的日子，學校會考慮把沿用多年以粵語致畢業辭改為普通話。我們也會讓曾經參與會考普通話科的中六學生在學校的早會上作演說分享，這種公開演說是一種挑戰，也是一份光榮。

另外，若學校有國內的交流團會先鼓勵自修班的學生參與；如果有內地嘉賓到訪，也會安排學生負責接待。學生雖然可預先準備，但能直接用普通話與內地人溝通，對學生來說還是刺激和興奮的。

學校為了讓中一新生有更好的適應中學生活，每年都會開辦銜接課程。最開始時，我們會找外面的普通話學校合作，但發覺所提供的課程不能完全與我們普教中課程配合，於是我們決定自行編寫，並讓那些曾經考過會考普通話科而成績優異的畢業生擔任助教。由學普通話到教普通話，他們的認真與投入是教師的最好回報。我們還會請這些畢業生在課後擔任全港性系統評估小組討論訓練的導師，因為我們選擇了用普通話考全港性系統評估。

我們的心願是讓學生有最真實的語言環境和對象學習普通話，當他們學會以後，馬上有機會服務學弟學妹，回饋母校。一代接一代的傳下去，讓普通話成為這個校園的文化和傳統。

六、結語

這十年我們經歷了由無到有，又由有到無。我們從探索到實踐，從試驗到行動，裏面有驚有喜，有憂慮也有歡欣。以上分享的是我們的經驗，未必適合每所學校，但我們的信念一定可以給所有為普通話教育努力的同路人一點啟發。

（後記：執筆時，我還在中華傳道會安柱中學任教。現在回看，能夠實踐及成就這個普通話教學夢，實在感謝當年的樓恩德校長的信任。也希望有更多的校長能讓校內的普通話老師在這片園地裏耕耘，讓全港的普通話教育開更多的花。）

作者簡介

周笑霞女士，任教於香港神託會馬可賓紀念中學。曾任職中華傳道會安柱中學，擔任普通話科科主任。曾為教育局課程發展處中國語文教育組所辦的研討會擔任講者。